


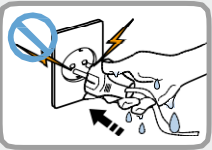
Safety Precautions

Warning

Failure to follow instructions marked with this symbol may cause personal injury and even fatality.

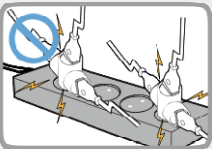
Power Related

 The power plug and wall outlet figures may differ depending on the country.



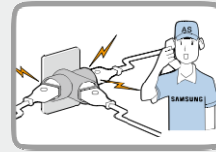
Do not touch the main plug or power cord with wet hands.

There is a danger of electric shock.



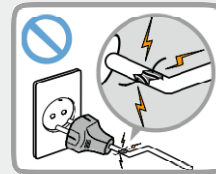
Do not exceed the standard capacity (voltage/current) of a multi-plug or power outlet extension when using it for the product.

There is a danger of electric shock or fire hazard.



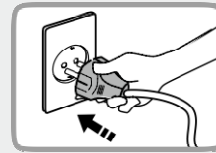
If the power cord or power outlet makes a noise, disconnect the power cord from the wall outlet and discontinue use.

There is a danger of electric shock or fire hazard.



Do not use a damaged or loose main plug or power cord or power outlet.

There is a danger of electric shock or fire hazard.



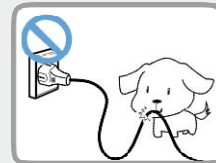
Plug the power cord firmly into the power outlet and AC adapter.

Failure to do so may cause fire hazard.



Do not unplug the power cord by pulling the cable only.

If the cord is damaged, it may cause electric shock.



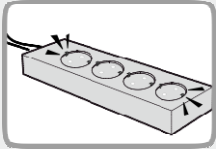
Do not bend the power cord excessively or do not place a heavy object over the power cord. It is especially important to keep the power cord out of reach of infants and pets.

If the cord is damaged, it may cause electric shock or fire.

Safety Precautions

Warning

Failure to follow instructions marked with this symbol may cause personal injury and even fatality.



Connect the power cord to an outlet or multiple power plug (extended cable) with a ground terminal.

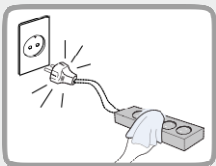
Failure to do so may result in electric shock. When the power supply is ungrounded, the current may leak resulting in electric shock.



If water or another substance enters the power input jack, AC adapter or the computer, disconnect the power cord and contact your computer's service centre.

If the notebook computer has an external type (removable) battery, separate the battery also.

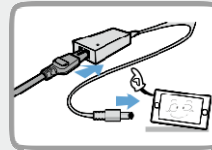
Damage to the device within the computer may cause electric shock or fire hazard.



Keep the power cord or outlet clean so that they are not covered with dust.

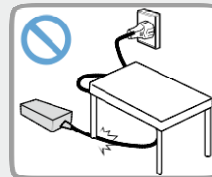
Failure to do so may result in fire.

AC Adapter Usage Precautions



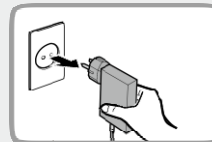
Connect the power cord to the AC adapter firmly.

Otherwise, there is a danger of fire due to an incomplete contact.

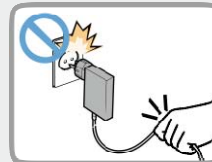


Do not place heavy objects on top of or step onto the power cord or AC adapter to avoid damaging the power cord or AC adapter.

If the cord is damaged, there is a danger of electric shock or fire.



Unplug the wall-mount AC adapter (adapter and plug integrated type) from the wall outlet while holding the body and pulling it in the direction of the arrow.



If you unplug the adapter by holding and pulling the cable, the adapter may be damaged and an electric shock, explosive sound or spark may occur as a result.

WARRANTY

INFORMATION

English: For warranty information, visit your local dealer/online shop.

Deutsch: Garantieinformationen fi Sie unter Ihren Fachhändler / Onlineshop.

Español: Si desea obtener informacion sobre la garantia, visite su distribuidor local / tienda virtual.

Français: Pour consulter les informations sur la garantie, visitez votre revendeur local / boutique en ligne.

Polski: Informacje dotyczące gwarancji znajduj się na stronie Twój lokalny dealer / sklep internetowy.

Italiano: Per informazioni sulla garanzia, accedere a il rivenditore locale / negozio online.

REGULATORY STATEMENTS

FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and the receiver; connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver; or consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE / R&TTE

English: This device complies with the requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity for this product is available at:

Deutsch: Dieses Gerät entspricht der Direktive R&TTE Direktive 1999/5/EC. Die Konformitätserklärung für e Produkt finden unter:

Español: Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. La declaración conformidad para este producto esta disponible en:

Français: Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE. La Déclaration de Confor pour ce produit est disponible à l'adresset :

Polski: Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

Italiano: Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE. La dichiarazione di conformità per questo prodotto è disponibile al:

powerduplex@googlemail.com



All trademarks and trade names are the property of their respective owners.

Alle Marken und Markennamen sind Eigentum Ihrer jeweiligen Inhaber.

Todas las marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Toutes les marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Wszystkie znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Tutti i marchi registrati e le dominazioni commerciali sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

© All rights reserved. PowerDuplex is a registered trademark registered in England and Wales.

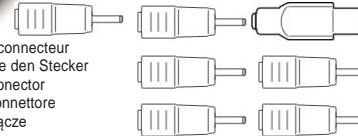
UNIVERSAL NOTEBOOK POWER ADAPTER USER MANUAL

FIT BRAND: IBM LENOVO
MODEL: AP.A.1003.001-90W
Output Voltage: 10V-20V, 4,7A



2

Choisir le connecteur
Wählen Sie den Stecker
Elegir el conector
Scegliti il connettore
Wybrać złącze



1

Choose the voltage
Choisir la tension
Wählen Sie die Spannungs
Elegir el voltaje
Scegliere la tensione
Wyboru napięcia

Y -> 9V-10V
X -> 11V-12V
T -> 14V-16V
G -> 18V-20V



- 1 Select the correct Voltage Controller according to your laptop's voltage*.
- 2 Select the DC plug tip that fits into your laptop.
- 3 Connect the DC plug tip to the Power Adapter output cable or simply use the original tip, see picture 2.
- 4 Use the included power cable to connect the Power Adapter to an AC power outlet. (Confirm that the Power LED light.)
- 5 With your laptop / tablet turned off, plug the adapter's DC tip into the power jack of your laptop/tablet.
- 6 Turn the laptop/tablet on.

* Voltage rating can be found underneath your laptop/tablet and on the bottom of its original power adapter (see example at right).

SAMPLE

65W-AC ADAPTER (交流适配器 轉電式電流器) PA-12 Family
(名稱) MODEL NO.: PA-1650-05D2 DP/N: F7970
INPUT: 輸入 / 輸入 AC 100-240V-1.5A(1.5A)
OUTPUT: 輸出 / 輸出 DC 19.5V 3.34A(3.34A)
POWER LED LIGHT



powerduplex@googlemail.com

Deutsch: Netzteil

- 1 Wählen Sie die richtige Spannungsregler nach Ihren Laptop- Spannung * .
- 2 Wählen Sie den DC-Stecker Spitze, die in Ihrem Laptop / Tablet passt.
- 3 Schließen Sie den DC-Stecker Spitze mit dem Netzteil-Ausgangskabel oder verwenden Sie einfach die ursprüngliche Spitze, siehe Bild 2.
- 4 Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel an das Netzteil mit einer Steckdose verbinden. (Bestätigen Sie, dass die Power-LED-Licht.)
- 5 Mit Ihrem Laptop / Tablet ausgeschaltet ist, stecken Sie die Adapter DC Spitze in die Netzanschlussbuchse des Laptop / Tablet.

* Die Spannung kann unter Ihrem Laptop / Tablet und auf der Unterseite der Original-Netzteil (siehe Beispiel rechts) gefunden werden.

Español: Adaptador de Corriente

- 1 Seleccione el controlador de voltaje correcto de acuerdo a la tensión de su computadora portátil *
 - 2 Seleccione la punta de clavija de CC que encaja en su ordenador portátil / tablet.
 - 3 Conecte la punta enchufe de CC al cable de salida del adaptador de alimentación o simplemente utilizar la punta original, ver foto 2.
 - 4 Utilice el cable de alimentación incluido para conectar el adaptador de corriente a una toma de alimentación de CA. (Compruebe que el indicador de luz LED.)
 - 5 Con su ordenador portátil / tablet apagado, conecte la punta de CC del adaptador en el conector de alimentación de su ordenador portátil / tablet.
- * El voltaje se puede encontrar debajo de su ordenador portátil / tablet y en la parte inferior de su adaptador de alimentación original (vea el ejemplo a la derecha).

Français: Adaptateur secteur

- 1 Sélectionnez le contrôleur de tension correcte en fonction de la tension de votre ordinateur portable * .
 - 2 Sélectionnez la pointe de la fiche CC qui s'insère dans votre ordinateur portable / tablette.
 - 3 Branchez l'extrémité à fiche DC au câble de sortie adaptateur secteur ou tout simplement utiliser la fiche d'origine, voir l'image 2.
 - 4 Utilisez le câble d'alimentation fourni pour brancher l'adaptateur d'alimentation à une prise de courant. (Assurez-vous que le voyant d'alimentation.)
 - 5 Avec votre ordinateur portable / tablette hors tension, branchez la pointe CC de l'adaptateur dans la prise d'alimentation de votre ordinateur portable / tablette.
- * La tension se trouve sous votre ordinateur portable / tablette et sur le fond de l'adaptateur d'alimentation original (voir l'exemple à droite).

Italiano: Alimentatore Universale per Notebook

- 1 Selezionare il controller tensione corretta in base alla tensione del portatile * .
 - 2 Selezionare la punta spina DC che si adatta al tuo laptop / tablet.
 - 3 Collegare la punta della spina DC al cavo di uscita adattatore di alimentazione o semplicemente utilizzare la punta originali, vedi foto 2.
 - 4 Utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione per collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di alimentazione CA. (Verificare che la luce del LED di alimentazione.)
 - 5 Con il vostro laptop / tablet spento, inserire la punta di CC dell'adattatore nella presa di alimentazione del vostro laptop / tablet.
- * La tensione può essere trovata sotto il vostro laptop / tablet e sul fondo del suo alimentatore originale (vedi esempio a destra).

Polski: Zasilacz do notebooka uniwersalny

- 1 Wybrać odpowiedni regulator napięć dla Twojego laptopa / tabletu.
 - 2 Wybierz końcówkę wtyczki DC, która pasuje do Twojego laptopa / tabletu.
 - 3 Podłączyć wtyczkę DC do końcówki kabla wyjściowego zasilacza lub po prostu korzystać z oryginalnego końcówki wtyczki, patrz rysunek 2.
 - 4 Za pomocą dołączonego kabla zasilania do podłączenia zasilacza do gniazda elektrycznego. (Upewnij się, że dioda POWER LED.)
 - 5 z laptopem / tabletem wyłączonego, podłączyć zasilacz DC do końcówki do gniazda zasilania w laptopie / tablecie.
- * Napięcia znajduje się pod swoim przenośnym / tabletkę, a na dole jego pierwotnej zasilacza (patrz przykład z prawej strony).

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT Disposal of Electric and Electronic Equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. In countries outside of the EU: If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.

DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ITALIANO

Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.